



1. Sundejte horní kryt



2. Vyměňte baterii



3. Odstraňte ochrannou fólii



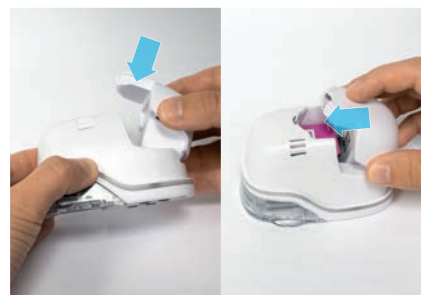
4. Otevřete spodní západku



5. Zasuňte cartridge



6. Zavřete spodní západku



7. Baterii znovu vložte



8. Nasadte horní kryt



9. Zapněte zařízení



10. Vytiskněte zkušební otisk



11. Vložte zpět do dokovací stanice



Aplikace ke stažení pro operační systém IOS, Android a Windows PC: <https://getemarkapp.colop.com>



Uživatelský manuál ke stažení na: <https://emark.colop.com/usermanual>

Data ke svému e-marku - SSID kód a heslo, naleznete uvnitř balení v anglickém průvodci nastavení.

Uchovejte jej pro pozdější použití.

V případě otázek kontaktujte naši

e-mark hot-line +420 702 163 126



e-mark
rychlý průvodce nastavením

COLOP
MARKING SOLUTIONS

COLOP CZ s.r.o.

Na Výhony 291
373 12 Borovany

Tel.: +420 383 570 155

hot-line : +420 702 163 126 (Po-Pá, 8:00 - 16.00)

obchod@colop.cz

www.colop.cz

CODI Standard 1.0

Bezpečnostní pokyny | Bezpečnostné pokyny | Varnostni napotki | Wskazówki bezpieczeństwa | Biztonsági leírás | Note de siguranță | Инструкция за безопасност | Sigurnosne napomene | Güvenlik notları | Öryggisleiðbeiningar | Υποδείξεις ασφάλειας

	CZ	SK	SLO	PL	HU	RO	BG	HR	TR	IS	GR
	Bezpečnostní pokyny	Bezpečnostné pokyny	Varnostni napotki	Wskazówki bezpieczeństwa	Biztonsági leírás	Note de siguranță	Инструкция за безопасност	Sigurnosne napomene	Güvenlik notları	Öryggisleiðbeiningar	Υποδείξεις ασφάλειας
	⚠ NEBEZPEČÍ!	⚠ NEBEZPEČENSTVO!	⚠ NEVARNOST!	⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!	⚠ VESZÉLY!	⚠ PERICOL!	⚠ ОПАСНО!	⚠ OPASNOST!	⚠ TEHLIKE!	⚠ HÆTTA!	⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Vlhkost vede k nebezpečí smrtelného zásahu elektrickým proudem. Dotýkejte se pouze suchými rukama! Nikdy nepoužívejte ve vlhkých místnostech!	Vlhkost vedie k nebezpečenstvu smrtelného úrazu elektrickým prúdom. Dotýkajte sa len suchými rukami! Nikdy nepoužívajte vo vlhkých priestoroch!	„Vlažnost povzroča nevarnost smrtnega električnega šoka. Dotikajte se izključno s suhimi rokami! Nikdar ne uporabljajte v vlažnih prostorih!“	Wilgoć grozi porażeniem prądem. Dotykaj tylko suchymi dłońmi! Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach!	A nedvesség megnöveli az áramütés kockázatát. Nedves kézzel ne érintsük a terméket. Nedves helységben ne használja!	„Umezeala conduce la pericol unui șoc electric fatal. Atingeți numai cu mâinile uscate! Nu folosiți niciodată în încăperi umede!“	Влагата води до токов удар. Пипайте само със сухи ръце! Никога не използвайте във влажни помещения!	“Vlažnost povečava opasnost od električnog udara. Dotičite samo suhim rukama! Nikada nemojte upotrebljavati u vlažnim prostorijama!”	“Islaklik ölümcül elektrik çarpması tehlikesine yol açar. Sadece kuru ellerle temas edin! Nemli odarlarda asla kullanmayın!”	“Bleyta getur aukíð hættuna á banvænu raflosti. Einungis má smerta með þurrum höndum! Aldrei má nota í röku rými!”	Η υγρασία αυξάνει τον κίνδυνο θανάσιμης ηλεκτροπληξίας. Αγγίξτε το μόνο με στεγνά χέρια! Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ σε υγρούς χώρους!
	⚠ VAROVÁNÍ!	⚠ UPOZORNENIE!	⚠ OPOZORILO!	⚠ UWAGA!	⚠ FIGYELMEZTETÉS!	⚠ ATENȚIE!	⚠ ВНИМАНИЕ!	⚠ UPOZORENJE!	⚠ UYARI!	⚠ VIÐVÖRUN!	⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
	Nebezpečí udusení. Balení a přístroj nejsou hračkou!	Nebezpečstvo udusenja. Obal a zariadenie nie sú na hračky!	Nevarnost zadušitve. Embalaža in naprava nista igrača!	Niebezpieczeństwo uduszenia! Opakowanie jak i urządzenie nie jest zabawką!	Fulladás veszély, a csomagolás és a termék nem játék!	Pericol de sufocare. Ambalajul și dispozitivul nu sunt jucării!	Опасност от задушаване. Опаковката и устройството не са играчка!	Opasnost od gušenja. Ambalaža i uređaj nisu igračke!	Boğulma tehlikesi. Paketleme ve içeriği oyuncak değildir!	Hætta á köfnun. Þökkunarfærni og búnaður eru ekki leikföng!	Κίνδυνος ασφυξίας. Η συσκευασία και η συσκευή δεν είναι παιχνίδια!
	Pokud jsou zařízení, kryt nebo izolace poškozené, přístroj nepoužívejte!	Nepoužívejte zariadenie v prípade poškodenia zariadenia, tela alebo izolácie!	V primeru poškodbe naprave, ohišja ali izolacije naprave ne uporabljajte!	W przypadku gdy urządzenie, obudowa lub izolacja są uszkodzone nie obsługuj urządzenia!	Ha a termék külső borítása vagy szigetelése megsérül, tilos üzembe helyezni!	Dacă dispozitivul, carcasa sau izolația sunt deteriorate, nu porniți aparatul!	Ако устройството, корпусът или изолацията са повредени, не работете с устройството!	U slučaju kvarova na uređaju, kućištu ili izolaciji nemojte uključivati uređaj!	Eger cihazın, kilfi veya koruyucu ambalajı hasarlıysa, çalıştırmayın!	Ef búnaður, umbúðir eða einangrun eru skemmd skal ekki taka búnaðinn í gang!	Μη λειτουργείτε τη συσκευή, εάν η συσκευή, το περίβλημα ή η μόνωση είναι κατεστραμμένα!
	Čištění. Nejprve odpojte kabel ze zásuvky!	Čistenie. Najskôr odpojte zariadenie od elektrického napájania!	“Čiščenje. Najprej povlecite vtič iz vtičnice!”	Przed czyszczeniem odłącz wtyczkę zasilającą!	Tisztítás előtt, áramtalánítsa a készüléket!	Curățarea. Deconectați mai întâi fișa de alimentare!	Почисти! Първо изключи от мрежата!	Čišćenje. Prvo izvadite utikač!	Temizlik. Önce elektrik fişini çekin!	Þríf. Takið rafmagnsnúruna úr sambandi fyrst!	“Καθαρισμός. Αποσυνδέστε πρώτα από τον ρευματοδότη!”
	Baterii neotvírejte, nespáľujte, nezkratujte, ani ji nevstavujte horku či vlhkosť!	Horľavá batéria. Neotvárajte, nezapaľujte, nespájajte batériu nakrátko, ani ji nevstavujte horku alebo vlhkosť!	Nevarnost gorenja baterije. NE odpirajte, zažigajte, naredite kratkega stika ali izpostavljajte vročini ali vlagi!	Zapłon baterii. Nie otwieraj, nie spalać, nie zwieraj baterii ani nie wystawiaj jej na działanie wysokiej temperatury lub wilgoci!	Akkumulátor gyulladás veszély! Az akkumulátort tilos szétszedni, hőhatás és nedvességnek kitenni, rövidre zární!	Bateria: Pericol de foc. NU desfaceți, ardeți, scurtcircuitați bateria! Nu o expuneți la căldură sau la umezeală!	Опасност от пожар и късо съединение на батерията. Да НЕ се отваря и изгаря. Да не се излага на топлина или влага!	Zapaljenje baterije. NE otvarajte bateriju, ne izlažite je vrućini ili vlažnosti, nemojte napraviti kratki spoj i duboko pražnjenje!	Batarya yanması. Bataryayı açmayın, yakmayın, kısa devre yapmayın veya ısımaya veya ıslaklığa maruz bırakmayın!	Rafgeymiseldur. EKK! má orna, brenna, tengja fram hjá rafgeyminum eða útsætja hann fyrir hita eða raka!	Ανάφλεξη μπαταρίας. ΜΗΝ ανοίγετε, καίτε, βραχυκυκλώσετε την μπαταρία και μην την εκθέσετε σε θερμότητα ή υγρασία!
	Nesprávne použitie. Postupujte dle pokynů pro použití (www.colop-digital.com)!	Nesprávne použitie. Postupujte v súlade s návodom (www.colop-digital.com)!	Zloraba. Upoštevajte navodila za uporabo (www.colop-digital.com)!	Niewłaściwe użycie. Postępuj zgodnie z instrukcją (www.colop-digital.com)!	Helytelen használat, olvassa el a használati utasítást (www.colop-digital.com)!	Abuzul. Urmați instrucțiunile (www.colop-digital.com)!	Неправилна употреба. Следвайте инструкциите на (www.colop-digital.com)!	Neprikladna upotreba. Pratite upute za upotrebu (www.colop-digital.com)!	Yanlış kullanım: Talimatları takip et (www.colop-digital.com)!	Misnotkun. Fylgja skal leiðbeiningunum (www.colop-digital.com)!	Ακατάλληλη χρήση. Ακολουθείτε τις οδηγίες (www.colop-digital.com)!
	⚠ POZOR!	⚠ POZOR!	⚠ POZOR!	⚠ UWAGA!	⚠ VIGYÁZAT!	⚠ ATENȚIE!	⚠ ВНИМАНИЕ!	⚠ OPREZ!	⚠ DIKKAT!	⚠ VARÚÐ!	⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!
	Horľký povrch. Nedotýkajte se zásobníku s barvou!	Horúci povrch. Nedotýkajte sa tlačovej hlavy!	Vročá površina. Ne dotikajte se glave tiskalnika!	Gorąca powierzchnia. Nie dotykaj głowicy drukującej.	Forró felület. Ne nyúljon nyomtatófejhez!	Suprafața fierbinte. Nu atingeți capul de tipărire!	Гореща повърхност! Не пипай печатащата глава!	Vruća površina. Ne dotičite glavu pisača!	Sıcak yüzey. Yazdırma kafasına dokunmayın!	Heit yfirborð. Snertið ekki prenthausinn!	Θερμή επιφάνεια. Μην αγγίξτε την κεφαλή εκτύπωσης!
	Může vést k mírnému podráždění. Zásobník s barvou: vyhybte se kontaktu s očima a pokožkou, neotvírejte ho a obsah nepolykejte. Uchovávejte jej mimo dosah dětí.	Môže viesť k miernemu podráždeniu. Tlačová hlava: zabráňte kontaktu s očami a pokožkou, neotvárajte a neprehľajte a držte mimo dosah detí!	Lahko povzroči nežno draženje. Glava tiskalnika: izogibajte se stika z očmi in s kožo, ne odpirajte in ne požirajte ter obvezno hranite izven dosega otrok!	Może prowadzić do łagodnego podrażnienia. Głowica: unikaj kontaktu z oczami i skórą, nie otwieraj i nie polykaj, chroń dzieci przed dostępem do urządzenia!	A nyomtatófej bőron és szemem irritációt okozhat, ne nyelje le vagy ne nyissa ki és gyermekek előtt tartsa távol!	Poate duce la iritații ușoare. Capul de imprimare: evitați contactul cu ochii și pielea, nu deschideți, nu înghițiți și nu lăsați la îndemâna copiilor!	Може да доведе до леко дразнене. Печатаща глава: избягвайте контакт с очите и кожата. Не отваряйте, не поглъщайте и пазете далеч от деца!	Moгуća blaga nadražnost. Ne usmjeravajte glavu pisača u oči ili kožu, ne otvarajte ili gutajte i držite izvan dohvata djece!	Hafif tahrişe yol açabilir. Yazdırma kafası: Göz ve cilt ile temasdan kaçının. İçeriği açmayın veya yutmayın. Çocukların erişemediği yerlerde saklayın!	Hafifir höndur. Prenthaus: forðast skal snertingu við augu og húð, ekki orna og gleypa og geyma skal þar sem börn ná ekki til!	Ευδέχεται να προκαλέσει ήπιο ερεθισμό. Κεφαλή εκτύπωσης: αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια και το δέρμα, μην την ανοίγετε και μην την καταπιείτε και κρατήστε τη μακριά από τα παιδιά!
	⚠ OZNÁMENÍ	⚠ OZNAM	⚠ OPOMBA	⚠ WSKAZÓWKA	⚠ MEGJEGYZÉS	⚠ NOTĂ	⚠ ЗАБЕЛЕЖКА	⚠ NAPOMENA	⚠ UYARI!	⚠ VÍSSENDING	⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ
	Vždy položte zařízení do dokovací stanice.	Vždy umiestnite zariadenie do dokovacej stanice.	Napravo vedno položite nazaj v povezovalno postajo.	Zawsze odkładaj urządzenie na stację dokującą.	Használat után a készüléket mindig helyezze vissza a dokkoló állomásra.	Puneți întotdeauna dispozitivul în stația de încălzire.	Винаги поставяйте устройството на зарядната станция.	Uvijek vratite uređaj na baznu stanicu.	Cihazı her zaman bağlanti istasyonuna yerleştirin.	Ávallt skal setja búnaðinn í tengistöðina.	Τοποθετείτε πάντοτε τη συσκευή στη βάση της.
	Zlikvidujte nebo zrecyklujte v souladu se zákonnými požadavky.	Likvidujte/recyklujte v súlade s legislatívnymi požiadavkami.	Odstranite/reciklirajte v skladu z veljavnimi predpisi v Sloveniji.	Wyrzuć/oddaj do recydingu według obowiązujących przepisów prawa.	Tartsa be a hulladékgyűjtésre vonatkozó előírásokat.	Aruncați / reciclați în conformitate cu cerințele legale.	Изхвърлянето/ рециклирането става съгласно законовите изисквания.	Uklonite/reciklirajte u skladu s pravnim propisima.	Yasal gerekliliklere göre at/ geri dönüşüm yap.	Farga/endurvinna skal búaðinn í samræmi við gildandi lög og reglugerðir.	Απορρίψτε/ανακυκλώστε σύμφωνα με τις νομικές απαιτήσεις.